

1. az dē ki.kē nē sta.ikē zi.n dan hamē zē sXrik
2. mēnē vrint ez dē blumē gōŋ bēgi:tē
3. na. spinē zē bē nēmi.ē anēš aš bē mafinē
4. gra.vēn es lastēX wē-rēk
5. up da sXēp kre.gē zē bēsXymēld bru.ēt'
6. dē sXrē.nwērēkē ē. ē spōŋkēn in zēnē viŋēr
7. dē sXēpēr lēktē zēn lypēn af
8. in da fabrik es niks tē ze.n
9. kum i.r. mē kint kum
10. bō.ēs tapŋ as fē.r pintē be: | pŋjkēs |
11. brīŋd as twi.ē kilō.u kri.kē | krikskēs |
12. zēmē bē hyn vē.ēvē drē. li.tērs wē.ēn a.tXēdrūŋkē
13. ē drē.igdē nō miX bē nē knypēl
14. iXam zēŋ kne. gēze.n
15. vastēnō.ēvēt wōt nēmi.ē vā.ēl gēvi:ēt'
16. iX sēm blē. dad iX bē hyn:i mē.gēgōn zēn
17. iXam ni gēdō.ēn zy.ē juŋ
18. dē.da dō afkym
19. ēn spin - nē spinēkup - ē spinēwēp - ēnē bōstēl
vēr dē spinēkupēn aftēdō.ēun
20. ēŋ klak - ēn muits (*bv. slaapmuts*) - vērve.ēt' -
sXrik - ēn wē.ē - ēŋ kampērnū.ēl - ēn ha:X - nē
vōs - nē pi.pēl - *of ook* : pe.pēl -
21. dē.ē kē.ēl dē. i:ēl dē wē.lēt fēXtē
22. iX sal uX pē.rliŋskēs Xē.ēvē
23. iŋēlantū. vā.ēl a. sXē.ēpēn afbrē.kē
24. ē. fan zē li.ēvēn inš ēnē bē:t Xēkre.gē
25. gē miX twi.ē bri.ē sti:ēnē - bridēr - dē britstē -
26. da standbē.ēlt sti:ēdō. nēmi.ē
27. dē.ē man (h)ē. ē li.ēvē lēk nē gru.ētēn i:ēr
28. lysifē.r ez in dēn ē.mēl ni gēblē.ivē
29. dē sXō.ēulkiŋērē zēn bē dē mi:ētēr nō dē zi:ē
gēwē.ēt'
30. iX kan tōX ni kō.umēn i.ēz iX:ēri.ēt sēn
31. dē bi:ēstē drīŋkē gē.ērē lē.ēzēmī.ēl
32. ē kani gōn wērēkē - zēŋ ki.ēl dy pē.ēn
33. stēkdiŋš nē stēl in dēē bēsēm
34. ni.ē bē dē kē.ēgēls wōt ēr nēmi.ē gēspelt'
35. hē.la iXam al twi.ē kirēn up uX:ērū.ēpē
36. dē.ē pē.r.ēr es ni rē.ēp - dō zit nōg ēn witē kō.r.ēn in
37. zē zēn ēwēX nō tfēlt'
38. zē. ēm i.st sē gēlt' hālēpēn updō.ēun
39. ē zal ēt nu.ēt ni wē.ēd brīŋē
40. zēš dālēf:an ā.ēr mē.lēkwē.ēt'
41. dē man muit sēn vra. bēsXērēmē
42. in dē sXē.lde zwymēn es Xēvō.ērlek
43. ez ē.rēg ēmdat ēr stērēk es
44. wē.ē muitē dō dālēf:an hamē - ēn gē.lēš dandēr
alēf
45. hālēpd inš da bet upafē
46. a.zē mētsēr esu.ē vēt az ē vē.rēkē
47. zē sprīŋē vēr twētstē vēr ēn wēdiŋ
48. dē bu.ēmkwikēr zal dē bu.ēm grēfēlē
49. du.tē.i i.stē vinstēr ins tā.u
50. ŋbēgintē lōē vēr di.stē mēs - dy.ēXmis - tluf - dē
vēspērs
51. ēn sprē.ē - vōsē.ēkēs - vēsprē.ē - a.ŋbrē.ē -
52. dē soldō.ātēn amē da vra.minš ēr ē.ār afXēsne.ē
53. zē vō.ēr ē. ēm zēs jō.ēr lō.ētē nō tsXō.ēul gōŋ
54. iX am ēŋym afXērō.ējē zu.ē lō.ēt lēŋstwaitēr tē
gōn
55. vē.ēlē vē.ēzē zidēr ni vā.ēlēŋš i:r.
56. ē.ēdē pōtē zēni vā.ēl wē.ēt'
57. dō.uvēzwō. sti.ē in dēn ē.ēt'
58. in mē.ēt est nōX tē ka:t fēr bē dē bal tē spē.lē
59. dē.ē kē.ēs Xif ē klē.ē liXt hē. - *of* : nōwē
60. ē truX bē dē stē.ēt fan tpe.ēt'
61. in dē.ēn tē.ēt kamd ēr gēlēš i. alē jō.ērē nō dē
kērēmēs
62. dē pō.ātēr zē. da:zē li.vēn i:ēr vōlmaŋt ēs
63. gē zaXt miX wēl ma gē sprakte.r.gē miX ni
64. dē zwēlōvērsylē gōŋ trykō.ūmē
65. gōdēr vanda:X bē dē kō.ātē ni spē.ēlē
66. i.ētē zōX:ē.r.ērē kē.ēs
67. zēnē mōtā:r es kapōt' - ē lē.i stil
68. tēš nē wērēmē dāX:ēwē.ēt' - ēn tēš nē zy:tēn
ō.ēvēt'
69. da mēnēkē lypbērēvuits
70. dōz ēn bēst in dē kra.uk
71. iX wā.u datē faktā.ēr nē bri:r:f brōXt'
72. iXam pē.n an mēn at'
73. iX kan bē gin dwe.ēzē minsēn ym
74. nō.ē vir y:rē spanē wē tpe.ēt in dē ni:vē kē.ēr
75. iXam ēwā kōtsē - vā vēr dē nu.ēn al
76. dē zō.ēun vān dē kā.iniŋk ez ōX soldō.āt Xēwē.ēt'
77. widēr gē. ginē bō.ēuXmā.kēr wū.ēnē
78. dē ru.ēzēn amē lanē dō.ēnē
79. iX:ēly.ftēr gi wō.ūt fan
80. tkint wāš du.ēt i.ēsēt kōstē du.ēpē
81. zēn u.ērēn ēn zēn u.ēgē lu.ēpē
82. hēr dōXtēr ez bē kārēfkē nōŋ bōs Xōn rō.ēmbē.zē
trēkē
83. dō ez ēn sprō.ūt fan dē li:ēr
84. ē zat zēn strō.ūt ō.ēpē
85. ēt fulēk sykde ni a.nēš as Xēlt ēn rē.ŋdōm
86. hynē mōnt ez dry.ēX fan dēn dōst'
87. dē.ē wē.rX lyp krum - tēš alum lēŋšdō.ē
88. iX kōXt fēr dē klē.nē - ē trumēlkē
89. dē bōk es Xēstōrēvē vān ēnē kōst in tē slike
90. zē li.kē wās kat ēn gō.ūt'
91. in dē lumēr ēš ŋbēstē
92. nē sXātēr muit Xō.ē kuinēn y:ēzē
93. zyŋd ēns nō mēnēn ō.ūt'
94. iX wi.ēt ni mu.ē dagamuit Xōn zy:kē
95. nē ky.lē kēldēr es Xō.ūt fēr ŋbēr
96. iX mōš ōsēblō.ūtriŋkē vēr tē vērstērēkē
97. iX muit i.st ēt fujēr in dē stal vy:rē
98. mē bry:i wās my:i
99. dē mēlēŋbu.ēr maŋt ēnē gru.ētēn tō.ēr
100. dē bō.ūtermēlēŋ ēš dyn ēn zu:ēr - sty:d ēm tē
bē. tryk
101. wē za.nē dē.ē pat kuinē vālēn up ēn y:r
102. ez up sē pant' - ...
103. ē kym nu.ēt Ximē mēny.tē lō.ēt'
104. in italē zē bē.rēgē da vy:r spa.ugē
105. dēdēr gē. du. up dō.ē
106. tē bu.ēm amē zē stak fan dē bryk Xērē.ē
107. gē muid a.s fā.ilēn ins kō.ūmē kā.ērē
108. es fā lā.ēvē gēkō.ūmē bēn guj bōs Xēlt'
109. dē dā.ēr es fā by.kēnā:t Xēmakt'
110. ēn gētra.udē vra: muit kuinē nō.ējē

111. iχam i. grəs Χεzə.ət' - ma twas Χmə gujə zə.ət'
 112. də brə.ər zε. dat nɔχ tə de.ɪr εs fər tə bə.ə
 113. bakə - iχ bak - gε. bakt' - hε.ə bakt' - baχt̥ ε.ə -
 wε.ə bakə - iχ baχt̥ə - gε. baχt̥ə - hε.ə baχt̥ə -
 wε.ə baχt̥ə - wε. amə gəbakə
 114. bi:ə - iχ bi:ə - gε. bit' - hε.ə bit' - wε.ə bi.ə -
 bi.ə wε.ə - iχ bə.it' - iχam gəbɔjə - bə.itə zεləs ɔχ
 115. tεs ə klε.ən ma tεz ə fε.ən
 116. gə kuind i. ε.ərə krε.əgən up də mat'
 117. ε. gəzε.tat ər up miχ sal pε.əzə
 118. də mɔ.at sε. dat ər gələ.ək a.
 119. də wε.ərə vε.əf prε.zə
 120. ɔndər di.ən ε.ək ligə vΛ.əl ε.ikəls
 121. tʃwaitər zal gən kɔ.əkə - tkəχd al -
 122. əd u.i εs nɔχry.n - tεs nɔχ mar dʒyst Χəmɔ.ət'
 123. majɔnɛ:s ma.kə zə bε dən dɔjər van ən ε.ər
 124. da bymkə zal dɔ. mujləkuinə wasə
 125. də pastu.ər ε. gujə wε.n
 126. də datsən amən a.ʃ a:t a.əʃ afΧəbrant'
 127. də melek sprat a.tən øiər van də kuj
 128. də kΛstər lat fər də kra.əsə
129. də berəs fan də kra.wagəl by.əgə van tΧəwiχt'
 130. symigə minse snytən æt up'
 131. zəmən ym bla:ət ən gra: gəsla:gə
 132. də sa:əs ez əwa fla:
 133. də sni:f lε.dik
 134. tεs ləŋk ləə dagjuχ nɔχ:əzi.n am
 135. ni:po:rt wɔt na.u ən i:əl ni:və stat'
 136. du.ən - iχ dɔ.ənət' - gε du.tət' - hεə dy.ət' -
 wεə du.ənət' - gεləs du.tət' - zεləs du.ənət' -
 iχ de.ət' - gε. de.tət' - hε.ə de.ət' - wε.ə de.ənət' -
 gεləs de.tət' - zεliʃ de.nənət' - de. iχ da - da
 hε. ət mar dε.ə - da zεləs ət mar de.nə
 137. du.əpə - ə du.əpkli:ət' - də du.əpfɔnt' - of : tfint' -
 138. dɔsə - hε.ə dɔst' - hε.ə dɔsdə - hε hε.i gədɔsə
 139. biŋə - iχ biŋ - gε. biŋt' - hε.ə biŋt' - wε.ə biŋə -
 gεləs biŋt' - zεliʃ biŋə - biŋə wε.ə - biŋt hε.ə -
 buŋk hε.ə - iχam gəbuŋə
 140. *Locale landmaten* : ə buinder (20 r. — 100 a.)
 ən ruj (5 a.) -
 141. *Waternamen* : də dε.əsʃbe.k - tʃbrul (*moeras-*
sige weide) - də dɔndərkaət' (*bron*) - əd bΛmkə

De naam van deze gemeente in haar eigen dialect is lu.ər

De inwoners heeten lu.ərənε.əs

Geen bijnaam.

Aantal inwoners op 31-12-34 : 603.

Taaltoestand. Er zijn geen afzonderlijke wijken. Het centrum heet **tlrəp** - De meeste inwoners kennen slechts dialect. Er zijn drie Waalsche huisgezinnen ; de kinderen kennen echter Vlaamsch.

Laar is een kleine landbouwgemeente.

Ongeveer 50 menschen gaan elders werken ; het grootste aantal naar Flemalles, het kleinste naar de koolmijnen rond Luik.

Zegslieden. 1. Tot zin 64 : Smets Ch. ; 25 j. ; hier geboren ; V. en M. ook ; heeft hier steeds verbleven en spreekt gewoonlijk dialect.

2. Vande Rijken W. ; 22 j. ; onderwijzer ; hier geboren ; V. en M. van hier ; heeft hier steeds verbleven en spreekt met de inwoners gewoonlijk dialect.

3. Boesmans W. ; 12 j. ; scholier ; hier geboren ; V. van Neerwinden, M. van hier ; heeft hier steeds verbleven en spreekt altijd dialect.